113 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【馬蘭阿美語】 高中學生組 編號 4 號

Mala’ayamay a malikakaay

Itiya ho ira koya mararamoday. Mahofoc sa i, mala’ayamay ko wawa tatosa, pangangan sa i, ci Ngangay aci Toroy.

Toya romi’ad, mi’adop ko wama, keriden no wina ko wawa tatosa a mikorkor to tali. Tahira i omah, mitatangic koya safa, ora kaka i, dadimawen nira ko safa a mifafa, oyaan ho ko pitatangic noya safa. Papipacocoen no kaka ko wina to safa. Maherek to mikorkor to tali na, pacocoen ako sa ko wina. Fafa han to noya kaka a misarakarakat, a midadimaw ko safa. Maherek mikorkor ko wina to tali i, tangsol a mitangtang. Longocen ho no kaka ko wina a mipacoco to safa. Sowal sa ko wina, “Ansawni to!” sa. Maedeng samaanen sa koya kaka, itira: sa mitatala. Ora han aca a wina i, alaen nira koya maecakay to a tali, teked sa i talo’an a komaen, felet han nira koya tolak no tali pasayra i wawa. Oya kaka i, podpod han nira koya tolak, kiskisen nira ko heci noya tolak no tali, pakaenan nira ko safa. Masamaanay ko harateng noya wina i, hiday han nira ko wawa takaw sa minokay. Pakayni tona pinangan no wina a mifalah to wawa i, ra:rom sa ko faloco’ noya kaka a minengneng. Harateng sa, la’ayam sa ko nga’ayay a maefer talakakarayan sa.

Itiya cicih han nira koya riko’ nira i tireng, yaan to i, lipoten nira koya macicihay a riko’ i tireng. Oya telec ato safafa nira i, kalitosaen nira a miso’ot i kamay malo hasapikpik. Toyanan to i, mala’ayam to ko tireng nira, o Toroy hananay a ’ayaman. Oya safa i, o Ngangay hananay a ’ayaman.

Pisakalafian minokay to ko wama i, pasowalen to nona tatosa mala’ayam a malikakay ko wama to pinangan no wina, tangic sa pasowal, o mifalahan no wina a wawa kami sa. Maherek a somowal i, efer sato pasayra i tokos. Itiya il^il sa maketer koya wama, micomod to i loma’. Ya wina i, mifadisaway to nanom itiya. Oya keter no wama, a:la han nira koya marokrokay a fadisaw pasayra i tireng no wina a micefos. “Kis kis kis” sato koya wina a miowaw a milalekal a mimokmok pasayra to i dihif. Lekal sa a mikapo’i toya wama, “Heminen ako ko kakaenen no miso, ngingicen ako ko riko’ iso.” sa. Itiya la’edo sato koya wina.

O ma’anofay, misafaya’ay, awaay ko damsayay a faloco’ konini a wina, saikor to i, mala’edo. Oya malikakay i, ca katango’olen to ’orip no tamdaw, o kala’ayam ko nga’ayay a misakocakocay a maefer sato ko harateng nangra.

113 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【馬蘭阿美語】 高中學生組 編號 4 號

變成鳥的兄弟

從前有對夫妻，生有兩個兒子名為Toroy與Ngangay。

有天父親外出狩獵，母親帶兩個兒子去挖芋頭。到田裡時，弟弟哭得很厲害。哥哥請母親給弟弟餵奶，母親說芋頭挖好了再餵。但母親卻跑去煮芋頭，說再等一下，接著吃起芋頭，將皮丟給兒子。哥哥刮剩下的芋頭餵弟弟。又不知為何母親偷偷返家。哥哥對於母親遺棄他們非常難過，心想不如變成鳥飛到天上。

於是將衣服撕碎纏在身上，腰帶及背巾分成兩半綁在手背上當作翅膀，就這樣成了Toroy鳥，弟弟則變成Ngangay鳥了。

傍晚父親回來，兩隻鳥哭訴說我們是被遺棄的人，往山上飛走了。父親生氣進屋，母親正好在燒水，父親端起開水往妻子身上潑，妻子發出kis！kis！的淒慘叫聲鑽到洞裏，大罵我將吃你的食物，咬你的衣物，變成老鼠了。

沒有人性且自私自利的人，最後變成人人喊打的老鼠。失去溫暖的兄弟，化成鳥兒自由自在的飛翔。